2018.8.4(土)—22(水) 11:00—18:00

日本とフランスの友好160周年を記念し、建築を通した文化交流プログラムを開催します。



7/10 コンペ対象施主 募集開始

7/28 コンペ対象施主 応募締め切り

Bonjour フランス人建築家来日

ワークショップ

8/4 展覧会開会 オープニングパーティー 18:00〜
コンペ対象施主と建築家 面談

5日〜7日は建築家のショートレクチャー開催 17:00〜
5日〜9日 各ペアごとにプランニング ワークショップ

建築家滞在期間

8/10 ワークショップの成果発表＆総評会 17:00〜
ゲスト：マニュエル・タルディッツ（本展キュレーター）

相談会同時開催

8/22 展覧会閉会

Communication Beyond Words

出展建築家 Architects

フランス各地で活動する気鋭の若手建築家が参加！ペアとなる日本人チームはいずれも海外の建築家との共同の経験があり、多彩です。

ヴェロニク・ウルス／ファビアン・モデュイ
A.P.ARTs（ニース）
2008年に、建築、ランドスケープ、アートを横断する創作活動の促進をめざす集団として設立。南仏ニースを拠点に、世界各国でインスタレーションや建築作品を手がける。「日本、家の列島」展キュレーションなど日本に関わる活動も少なくない。

&

森藤文華／葛沁芸
2.5architects（東京都）
1987-88年生まれの本展最若手ユニット。別荘《Ubara Beachouse》ではオーストラリア人建築家と共同。国内外でアートイベントに参加し、インスタレーションや写真、プロダクトの制作も行う。近作に過疎地域での住宅兼交流施設《高森のいえ》がある。

ジル・デラル／イーブス・モロー
Muoto（パリ）
2003年に設立され、パリを拠点に活動する。建築から都市スケールまで幅広い領域で設計を行う。《サクレー大学パブリック・コンデンサー》で「Recognition」（2017）のNo.1を受賞。フランスの若手建築家を代表する建築家グループ。

&

島田陽
タトアーキテクツ 島田陽建築設計事務所（兵庫県）
1997年に京都市立芸術大学大学院卒業後、直ちに独立。神戸を拠点に活動。オーストラリアの住宅《ハミルトンの住居》では現地の建築家と共同。第29回吉岡賞ほか、住宅作品での受賞多数。著書に『7JP #04 YO SHIMADA』等がある。

イザベル・ブゾォ／ジャン=フィリップ・スピネッリ
Buzzo Spinelli Architecture（コルシカ島）
2014年に設立、コルシカ島ボニファシオを拠点に島内で住宅、公共空間、ランドスケープなど土地に根ざしたユニークなプロジェクトを手がけるほか、パリにも事務所をもつ。特に地域性を反映した「素材」をテーマとする設計に取り組んでいる。

&

高塚章夫
aaat 高塚章夫建築設計事務所（東京都）
京都大学卒業後、パリ・ラ・ヴィレット建築大学に留学。また2004年から3年間、伊東豊雄建築設計事務所のパリオフィスに勤務。現地での設計実務経験があり、フランス語も話す。帰国後、2010年に独立し、住宅を中心に設計活動を行う。

Japan and France Architectural Exhibition & Workshop for Cultural Exchange

日仏建築文化交流展2018

日本とフランスの建築家による展覧会 et 家づくり

両国から3組ずつの若手建築家が参加し、1組ずつペアを組んで、住宅デザインに向けた共同ワークショップを開催。その模様を随時公開しながら、異国間の共同デザインの可能性や、建築設計の面白さを展示空間に表現します。さらに本展では、模型やパネルの展示だけでなく、フランス現地で撮り下ろされた出展建築家の作品映像やインタビュー映像、さらに作品以外でそれぞれの思想的背景を表現するディスプレイ展示によって作家の特質を多彩に魅せます。



会 場

ASJ TOKYO CELL

東京都千代田区丸の内3丁目4−2
新白石ビル1F

Tel：0120-35-3159

入場無料

主催：日仏建築文化交流実行委員会
共催：アーキテクツ・スタジオ・ジャパン株式会社、一般社団法人日本建築設計学会
助成：笹川日仏財団、ミーレ・ジャパン株式会社
協賛：ミーレ・ジャパン株式会社
キュレーター：マニュエル・タルディッツ（明治大学特任教授）、遠藤秀平（神戸大学教授）
プロデューサー：西尾圭悟（uug）、矢野拓洋（首都大学東京特任研究員）
会場構成：小島弘旭（365＋1 studio）　映像制作：大竹央祐＋西尾圭悟（uug）　編集協力：uug

ARCHITECTS STUDIO JAPAN　ADAN　笹川日仏財団　Miele

家づくりコンペ申込み及び、各イベント申し込み票

お申し込みはメール、またはFAXにてお送りください

メールでお申し込み

右記「お申し込み票」の各項目を本文に記載いただき、送信ください。

E-mail j_kaihatsu@asj-net.com
TEL 0800-555-3159
FAX 045-319-4766

アーキテクツ・スタジオ・ジャパン株式会社 担当：高本（たかもと）

☐ 家づくりコンペに申し込みます。
［家づくりコンペ参加条件］●ASJアカデミー会員で、住宅・別荘などの建築計画があり、土地を所有している方。
※詳しい応募条件に関しては右記のQRコードにアクセスしてご確認ください。

☐ 8／4（土）オープニングパーティー　☐ 8／10（金）ワークショップの成果発表　☐ 個別相談 ご希望の日を記載してください。（　　）

※参加したい項目の☐に☑してください。（複数回答可）

フリガナ
お名前　　参加人数　　名

TEL　　FAX　　E-mail